

From: [Amago, Samuel](#)
To: [Siedentop, Nicholas J](#)
Cc: [Cowell, Glynis S.](#)
Subject: FW: Revisions to Portuguese Major
Date: Friday, March 9, 2018 8:10:39 AM
Attachments: [PORT major revisions.pdf](#)

Dear Nick,

In reviewing the catalogue changes, we have found that our proposed changes to the PORT major in ROMS have not been submitted. This is probably my fault. I'm wondering if there is any way we might get them through the system even though it's well after the deadline?

Many thanks,
Sam

From: Cowell, Glynis S.
Sent: Thursday, March 08, 2018 10:32 PM
To: Amago, Samuel <samago@email.unc.edu>
Subject: FW: Revisions to Portuguese Major

Dear Sam,

It looks like this info was never submitted to Undergrad Curricula. Can you double check for me? These requested changes do not appear in the catalog revisions for PORT.

If they were never sent, do you mind attempting to send them now to see if Nick will try to get them approved after the deadline?

Thanks!
Glynis

Glynis Cowell, PhD
Director of Undergraduate Studies
Director of Spanish Language Instruction
Department of Romance Studies
220 Dey Hall, CB 3170

Confidentiality notice: This email message, including any attachments, is for the sole use of intended recipient(s) and may contain confidential and privileged information. Any unauthorized review, use, disclosure, or distribution is prohibited.

From: "Cowell, Glynis S." <gscowell@email.unc.edu>
Date: Sunday, October 15, 2017 at 2:41 PM
To: "Amago, Samuel" <samago@email.unc.edu>
Cc: "Brckett, Logan" <logan@unc.edu>, "Lopez-Chen, Nefi" <nefi@unc.edu>
Subject: Re: Revisions to Portuguese Major

October 14, 2017

To: The Office of Undergraduate Curricula

Subject: Revision to Portuguese Major, Department of Romance Studies

REVISION TO THE PORTUGUESE MAJOR:

Proposed by the Portuguese Section of the Department of Romance Studies, October 2017:

Summary: The Portuguese section requests to slightly revise the description of the major and update the list of courses that count in the major.

Justification: PORT 402 will now satisfy the foreign language requirement alongside PORT 204, and we wish to make that clear to students as this may makes the major in Portuguese more feasible. Furthermore, our curriculum now includes courses that include Lusophone Africa and Asia, and we wish to include that in our description of the major. We have also recently reviewed our list of courses and found that it is not current, and we would like to rectify that.

Sincerely yours,

Chair, Department of Romance Studies

ROMANCE LANGUAGES MAJOR, B.A. –PORTUGUESE

Contact Information

Department of Romance Studies
<http://romancestudies.unc.edu>
 238 Dey Hall, CB# 3170
 (919) 962-2062

Richard Vernon, Undergraduate Advisor and Director of Portuguese Language Instruction
rmvernon@email.unc.edu

Samuel Amago, Chair

Glynis Cowell, Director of Undergraduate Studies
gscowell@unc.edu

Portuguese is the seventh most spoken language in the world, with over 250 million speakers. It is the language of Portugal, Brazil, and parts of Africa and Asia. Brazil, with a population of 185 million, is the largest country in South America and has the ninth largest economy in the world.

A major
 The program in Portuguese combines the study of the language, culture, and literatures of Brazil and Portugal. Emphasis is placed on the language as it is currently spoken and its historical development. Students study the literatures of Brazil and Portugal in terms of their historical development and analyze specific texts from different genres and literary periods. Students interested in Portuguese should consult the Portuguese language advisor.

Portuguese as a second language would open multiple job opportunities in various countries with expanding economies and a promising future. It would also provide a vehicle to the rich cultural traditions of Portugal and Brazil, including literature, art, and music.

and the Lusophone nations of Africa and Asia

Department Programs

Majors

- Romance Languages Major, B.A. –French and Francophone Studies (<http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/romance-languages-major-ba-french-francophone-studies>)
- Romance Languages Major, B.A. –Italian (<http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/romance-languages-major-ba-italian>)
- Romance Languages Major, B.A. –Portuguese (p. 1)
- Romance Languages Major, B.A. –Hispanic Literatures and Cultures (<http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/romance-languages-major-ba-hispanic-literatures-cultures>)
- Romance Languages Major, B.A. –Hispanic Linguistics (<http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/romance-languages-major-ba-hispanic-linguistics>)

Minors

- French Minor (<http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/french-minor>)
- Italian Minor (<http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/italian-minor>)
- Portuguese Minor (<http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/portuguese-minor>)

- Hispanic Studies Minor (<http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/hispanic-studies-minor>)
- Spanish Minor for the Professions (<http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/spanish-professions-minor>)

Graduate Programs

- M.A. in Romance Languages and Literatures (<http://catalog.unc.edu/graduate/schools-departments/romance-studies>)
- Ph.D. in Romance Languages and Literatures (<http://catalog.unc.edu/graduate/schools-departments/romance-studies>)

Student Learning Outcomes

Students will acquire competence in the practice and analysis of Romance languages together with a critical knowledge of the written, oral, and visual traditions of their origin and diaspora. Our faculty promotes interdisciplinary connections and incorporates the study of literature, culture, theory, and history across the curriculum. Through coursework that emphasizes language acquisition, rhetoric, composition, and written and oral expression, our majors receive sustained personalized training in critical thinking and close reading. Upon completion of the program in Romance languages, students should be able to:

- Participate in conversations on concrete, social, academic, and professional topics
- Speak in detail about experiences and events in a variety of time frames and moods
- Represent points of view in discussions, both oral and written
- Deliver well-organized presentations on concrete, academic and professional topics
- Write on a wide variety of general interest, professional, and academic topics
- Follow narrative, informational, and descriptive speech on concrete, academic and professional topics
- Understand and discuss texts representing a variety of topics and genres

Requirements

In addition to the program requirements listed below, students must

- attain a final cumulative GPA of at least 2.0
- complete a minimum of 45 academic credit hours earned from UNC–Chapel Hill courses
- take at least half of their major course requirements (courses and credit hours) at UNC–Chapel Hill
- earn a minimum of 18 hours of C or better in the major core requirements (some majors require 21 hours).

For more information, please consult the degree requirements section of the catalog (<http://catalog.unc.edu/undergraduate/general-education-curriculum-degree-requirements/#degreerequirementstext>).

Core Requirements

Eight courses chosen from among the following:

24

PORT 310	Intensive Oral Communication in Portuguese
PORT 323	Cultures of Brazil, Portugal, and Portuguese Africa
PORT 382	Women Writers: Brazil and Beyond

APP:

PORT 316 Brazilian Performance in Music and Dance: Capoeira
 PORT 370 Modern Brazilian Literature in Translation
 PORT 375 Portuguese and Brazilian Fiction in Translation

ADD:

2 Romance Languages Major, B.A. -Portuguese

PORT 387 Brazilian Religious Movements through Film and Literature

→ PORT 385	Lusophone Africa in Literature: Discovery to the Present	
PORT 388	Portuguese, Brazilian, and African Identity in Film	
PORT 396	Independent Study in Portuguese	
PORT 398	Undergraduate Seminar in Portuguese	
PORT 420	Portuguese Language and Culture for the Professions	
PORT 501	Survey of Portuguese Literature I	
PORT 526	History of the Portuguese Language	
PORT 535	Brazilian Drama	
PORT 540	Cultural Topics from the Lusophone World	
Total Hours		24

With the approval of the undergraduate advisor for Portuguese, students majoring in Romance languages with an emphasis in Portuguese may count up to nine hours in related areas in such departments, programs, and curricula as history, art, music, cultural studies, and women's and gender studies.

Because few entering students have completed coursework in Portuguese prior to enrolling in the University, it is essential that interested students start the language as early as the first year. Completion of PORT 204 is considered a prerequisite for the major.

Special Opportunities in Romance Studies Honors

The departmental honors program is open to any qualified major with a cumulative grade point average of 3.3 or higher and 3.5 or higher in their major courses. Eligible honors candidates will formulate a topic and select an appropriate faculty member to supervise the writing of an honors thesis. Specific coursework for the major with honors consists of enrollment in the honors thesis courses in the language of the major emphasis.

Code	Title	Hours
FREN 691H & FREN 692H	Honors Thesis in French and Honors Thesis in French	6
ITAL 691H & ITAL 692H	Honors Thesis and Honors Thesis in Italian	6
PORT 691H & PORT 692H	Honors Thesis and Honors Thesis in Portuguese	6
SPAN 691H & SPAN 692H	Honors Thesis and Honors Thesis in Spanish	6

691H is taken in the fall semester of the senior year and 692H is taken in the spring semester. FREN, ITAL, PORT, SPAN 398 Undergraduate Seminar may be substituted for the research course if the subject of the seminar is central to the research project chosen. In the 692H course the thesis will be completed and the student examined by the supervisor and two additional faculty members, to be agreed upon by the student and supervisor. The director of honors, in consultation with the examiners, will recommend that the student who has defended the thesis graduate with honors, highest honors, or with course credit. Courses numbered 691H or 398 may count toward the eight courses for the major, but 692H may not. Students who intend to graduate in December should adjust the scheduling of these courses in order to allow for completion of the honors project in December. Students meeting the required grade point averages should contact the undergraduate advisor for their language.

For detailed information on the B.A. with honors, visit the department's Web site (<http://romancestudies.unc.edu/undergraduate/overview>).

Out-of-Class Language Experience

Students may enrich their cultural and language experience by applying to the Spanish House, a section of Craige North residence hall. Equipped with a lounge and a kitchen, the house has space for eight male and 16 female students. Students make an effort to speak only Spanish while in residence.

The department offers credit-bearing service-learning opportunities (<http://ccps.unc.edu/apples>) through SPAN 293. This course satisfies the experiential education (EE) General Education requirement and is always connected to a specific course.

Students also find opportunities to speak Spanish and meet native Spanish speakers in an informal weekly Tertulia. Additional activities such as lectures, receptions, and films are organized by the department and student organizations such as CHisPA (Carolina Hispanic Association). Numerous volunteer opportunities using Spanish are available in the local community through CHisPA, Campus Y, UNC Hospitals, and other organizations.

For further opportunities to speak French, students are encouraged to participate in the weekly meeting of the Table Française and become members of the French club, les Francophiles. Departmental lectures and film series are also offered.

Students wishing to speak Italian may participate in a weekly conversation table, La Tavola Italiana. They may also attend departmental lectures and film series and participate in the Italian Literary Contest.

Students who wish to practice Portuguese can meet weekly for the "bate-papo" (chat).

Study Abroad

The Study Abroad Office sponsors many year-long, semester-long, and summer programs appropriate for students of the Romance languages and has special arrangements with the Department of Romance Studies for the UNC in Montpellier, UNC in Seville, and Florence programs. Students from UNC-Chapel Hill and from other institutions may earn up to 30 semester hours of undergraduate credit in these programs, which are open to qualified undergraduates regardless of academic major. Students may satisfy up to 50 percent of their major or minor coursework abroad.

General inquiries concerning any of these programs should be addressed to the Study Abroad Office, CB# 3130, FedEx Global Education Center, (919) 962-7002.

Undergraduate Awards

French

Students have the opportunity to be inducted into Pi Delta Phi, the national French honor society. Those with outstanding records in French are recommended as candidates for the Jacques Hardré Award, which is given to the best graduating senior in French; it includes a cash award.

Italian

Students are nominated for membership in Gamma Kappa Alpha, the Italian honor society, by undergraduate instructors. The society recognizes "outstanding scholastic performance in the fields of Italian language and literature" and encourages students "to acquire a greater

ROMANCE LANGUAGES MAJOR, B.A.–PORTUGUESE

Contact Information

Department of Romance Studies

Visit Program Website (<http://romancestudies.unc.edu>)

238 Dey Hall, CB# 3170
(919) 962-2062

Richard Vernon, Undergraduate Advisor and Director of Portuguese Language Instruction

rmvernon@email.unc.edu

Samuel Amago, Chair

Glynis Cowell, Director of Undergraduate Studies

gscowell@unc.edu

Portuguese is the seventh most spoken language in the world, with over 250 million speakers. It is the language of Portugal, Brazil, and parts of Africa and Asia. Brazil, with a population of 185 million, is the largest country in South America and has the ninth largest economy in the world.

The program in Portuguese combines the study of the language, culture, and literatures of Brazil and Portugal. Emphasis is placed on the language as it is currently spoken and its historical development. Students study the literatures of Brazil and Portugal in terms of their historical development and analyze specific texts from different genres and literary periods. Students interested in Portuguese should consult the Portuguese language advisor.

Portuguese as a second language would open multiple job opportunities in various countries with expanding economies and a promising future. It would also provide a vehicle to the rich cultural traditions of Portugal, Brazil, and the Lusophone nations of Africa and Asia, including literature, art, and music.

Department Programs

Majors

- Romance Languages Major, B.A.–French and Francophone Studies (<http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/romance-languages-major-ba-french-francophone-studies>)
- Romance Languages Major, B.A.–Italian (<http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/romance-languages-major-ba-italian>)
- Romance Languages Major, B.A.–Portuguese (p. 1)
- Romance Languages Major, B.A.–Hispanic Literatures and Cultures (<http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/romance-languages-major-ba-hispanic-literatures-cultures>)
- Romance Languages Major, B.A.–Hispanic Linguistics (<http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/romance-languages-major-ba-hispanic-linguistics>)

Minors

- French Minor (<http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/french-minor>)
- Italian Minor (<http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/italian-minor>)

- Portuguese Minor (<http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/portuguese-minor>)
- Hispanic Studies Minor (<http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/hispanic-studies-minor>)
- Spanish Minor for the Professions (<http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/spanish-professions-minor>)

Graduate Programs

- M.A. in Romance Languages and Literatures (<http://catalog.unc.edu/graduate/schools-departments/romance-studies>)
- Ph.D. in Romance Languages and Literatures (<http://catalog.unc.edu/graduate/schools-departments/romance-studies>)

Student Learning Outcomes

Students will acquire competence in the practice and analysis of Romance languages together with a critical knowledge of the written, oral, and visual traditions of their origin and diaspora. Our faculty promotes interdisciplinary connections and incorporates the study of literature, culture, theory, and history across the curriculum. Through coursework that emphasizes language acquisition, rhetoric, composition, and written and oral expression, our majors receive sustained personalized training in critical thinking and close reading. Upon completion of the program in Romance languages, students should be able to:

- Participate in conversations on concrete, social, academic, and professional topics
- Speak in detail about experiences and events in a variety of time frames and moods
- Represent points of view in discussions, both oral and written
- Deliver well-organized presentations on concrete, academic and professional topics
- Write on a wide variety of general interest, professional, and academic topics
- Follow narrative, informational, and descriptive speech on concrete, academic and professional topics
- Understand and discuss texts representing a variety of topics and genres

Requirements

In addition to the program requirements, students must

- attain a final cumulative GPA of at least 2.0
- complete a minimum of 45 academic credit hours earned from UNC–Chapel Hill courses
- take at least half of their major course requirements (courses and credit hours) at UNC–Chapel Hill
- earn a minimum of 18 hours of C or better in the major core requirements (some majors require 21 hours).

For more information, please consult the degree requirements section of the catalog (<http://catalog.unc.edu/undergraduate/general-education-curriculum-degree-requirements/#degreerequirementstext>).

Code	Title	Hours
Core Requirements		
Eight courses chosen from among the following:		24
PORT 310	Intensive Oral Communication in Portuguese	

PORT 316	Brazilian Performance in Music and Dance: Capoeira ¹	
PORT 323	Cultures of Brazil, Portugal, and Portuguese Africa	
PORT 370	Modern Brazilian Literature in English Translation ¹	
PORT 375	Portuguese and Brazilian Fiction in Translation ¹	
PORT 382	Women Writers: Brazil and Beyond ¹	
PORT 385	Lusophone Africa in Literature: Discovery to the Present ¹	
PORT 387	Brazilian Religious Movements through Film and Literature ¹	
PORT 388	Portuguese, Brazilian, and African Identity in Film ¹	
PORT 396	Independent Study in Portuguese	
PORT 398	Undergraduate Seminar in Portuguese	
PORT 420	Portuguese Language and Culture for the Professions	
PORT 501	Survey of Portuguese Literature I	
PORT 526	History of the Portuguese Language	
PORT 535	Brazilian Drama	
PORT 540	Cultural Topics from the Lusophone World	
Total Hours		24

¹ Taught in English, available for credit for major/minor in Portuguese only if readings and written work are done in Portuguese.

With the approval of the undergraduate advisor for Portuguese, students majoring in Romance languages with an emphasis in Portuguese may count up to nine hours in related areas in such departments, programs, and curricula as history, art, music, cultural studies, and women's and gender studies.

Because few entering students have completed coursework in Portuguese prior to enrolling in the University, it is essential that interested students start the language as early as the first year. Completion of PORT 204 or PORT 402 is considered a prerequisite for the major.

Sample Plan of Study

Sample plans can be used as a guide to identify the courses required to complete the major and other requirements needed for degree completion within the expected eight semesters. The actual degree plan may differ depending on the course of study selected (second major, minor, etc.). Students should meet with their academic advisor to create a degree plan that is specific and unique to their interests. The sample plans represented in this catalog are intended for first-year students entering UNC–Chapel Hill in the fall term. Some courses may not be offered every term.

Course	Title	Hours
First Year		
PORT 101	Elementary Portuguese I	3
PORT 102	Elementary Portuguese II	3
Hours		6
Sophomore Year		
PORT 203	Intermediate Portuguese I	3
PORT 204	Intermediate Portuguese II	3
Hours		6

Junior Year

PORT --- ¹	Portuguese major course #1	3
PORT --- ¹	Portuguese major course #2	3
PORT --- ¹	Portuguese major course #3	3
PORT --- ¹	Portuguese major course #4	3
Hours		12

Senior Year

PORT --- ¹	Portuguese major course #5	3
PORT --- ¹	Portuguese major course #6	3
PORT --- ¹	Portuguese major course #7	3
PORT --- ¹	Portuguese major course #8	3
Hours		12
Total Hours		36

¹ Selected from PORT 310 and above (see requirements for specific course list).

Special Opportunities in Romance Studies Honors

The departmental honors program is open to any qualified major with a cumulative grade point average of 3.3 or higher and 3.5 or higher in their major courses. Eligible honors candidates will formulate a topic and select an appropriate faculty member to supervise the writing of an honors thesis. Specific coursework for the major with honors consists of enrollment in the honors thesis courses in the language of the major emphasis.

Code	Title	Hours
FREN 691H & FREN 692H	Honors Thesis in French and Honors Thesis in French	6
ITAL 691H & ITAL 692H	Honors Thesis and Honors Thesis in Italian	6
PORT 691H & PORT 692H	Honors Thesis and Honors Thesis in Portuguese	6
SPAN 691H & SPAN 692H	Honors Thesis and Honors Thesis in Spanish	6

691H is taken in the fall semester of the senior year and 692H is taken in the spring semester. FREN, ITAL, PORT, SPAN 398 Undergraduate Seminar may be substituted for the research course if the subject of the seminar is central to the research project chosen. In the 692H course the thesis will be completed and the student examined by the supervisor and two additional faculty members, to be agreed upon by the student and supervisor. The director of honors, in consultation with the examiners, will recommend that the student who has defended the thesis graduate with honors, highest honors, or with course credit. Courses numbered 691H or 398 may count toward the eight courses for the major, but 692H may not. Students who intend to graduate in December should adjust the scheduling of these courses in order to allow for completion of the honors project in December. Students meeting the required grade point averages should contact the undergraduate advisor for their language. For detailed information on the B.A. with honors, visit the department's Web site (<http://romancestudies.unc.edu/undergraduate/overview>).

Out-of-Class Language Experience

The department offers credit-bearing internship opportunities through ROML 293 and service-learning opportunities (<http://ccps.unc.edu/apples>) through ROML 194. Both courses satisfy the experiential

education (EE) General Education requirement. While ROML 293 is a stand-alone course, ROML 194 is always connected to a specific course.

Students may enrich their cultural and language experience by applying to the Spanish House, a section of Craig North residence hall. Equipped with a lounge and a kitchen, the house has space for eight male and 16 female students. Students make an effort to speak only Spanish while in residence.

Students also find opportunities to speak Spanish and meet native Spanish speakers in an informal weekly Tertulia. Additional activities involving Spanish include publishing and editorial involvement in the student journals *Mezcla* and *Aguas del pozo*; attending lectures, receptions, and films organized by the department and student organizations such as CHisPA (Carolina Hispanic Association); and serving the community through a variety of volunteer opportunities.

For further opportunities to speak French, students are encouraged to participate in the weekly meeting of the Table Française and become members of the French club, les Francophiles. Departmental lectures and film series are also offered.

Students wishing to speak Italian may participate in a weekly conversation table, La Tavola Italiana. They may also attend departmental lectures and film series and participate in the Italian Literary Contest.

Students who wish to practice Portuguese can meet weekly for the “bate-papo” (chat). Students of Portuguese also engage in editorial work and publish in the student journal *Aguas del pozo*.

Study Abroad

The Study Abroad Office sponsors many year-long, semester-long, and summer programs appropriate for students of the Romance languages and has special arrangements with the Department of Romance Studies for the UNC in Montpellier, UNC in Seville, and Florence programs. Students from UNC–Chapel Hill and from other institutions may earn up to 30 semester hours of undergraduate credit in these programs, which are open to qualified undergraduates regardless of academic major. While, in general, students may satisfy up to 50 percent of major or minor coursework abroad, courses that are taught by Romance Studies’ faculty may count differently. For example, students completing the Spanish Minor for the Professions in Health and Business may complete all or most of the minor in faculty-led programs abroad.

Students who participate in Study Abroad during the semester have the opportunity to work as Course Correspondents for a course in Romance Studies. Course Correspondents report back to the class they serve throughout the semester, via online tools, and may receive one hour of credit for their informative work.

General inquiries concerning any of these programs should be addressed to the Study Abroad Office, CB# 3130, FedEx Global Education Center, (919) 962-7002.

Undergraduate Awards

French

Students have the opportunity to be inducted into Pi Delta Phi, the national French honor society. Those with outstanding records in French are recommended as candidates for the Jacques Hardré Award, which is given to the best graduating senior in French; it includes a cash award.

Italian

Students are nominated for membership in Gamma Kappa Alpha, the Italian honor society, by undergraduate instructors. The society recognizes “outstanding scholastic performance in the fields of Italian language and literature” and encourages students “to acquire a greater interest in, and a deeper understanding of, Italian culture.” The Kimberly Kyser Award for Excellence in Italian is awarded to the most outstanding student in Italian and includes a cash prize.

Portuguese

Each year the department awards the Camões Prize to the outstanding student in Portuguese during that year. The prize carries a monetary award made possible by a donation from the Gulbenkian Foundation.

Spanish

Students have the opportunity to be inducted into Sigma Delta Pi, the national Spanish honor society. Those with outstanding performance in the Hispanic literatures and cultures or the Hispanic linguistics majors are eligible for several prizes including the Chancellor’s Award, given to the top graduating senior, the Stoudemire Awards, and the Larry D. King Fellowship. The Thomas Henry Wilson, Sr. Award provides support for an undergraduate with a major or minor to conduct research during the summer in a Spanish-speaking country.